

Enformaziuns y Comunicaziuns



Crejima: Co vára pa ennant con la Crejima? Por ciafé respostes vègnel tigní d'oes sères d'enformaziun con Markus Felderer - direttur tal ciamp dla catechesa dla Diozeja. Ares é ponsades por d'uc y d'otes tla preparaziun ala Crejima tla Val Badia: jonèza, geniturs, families, toc/totes, catechisc... Les sères é le lönesc, ai 20 de setèmber ales 20:00 sò La Val te dlijia (y te salf dles uniuns) plü por l'alta Val Badia; y **la jòbia ai 23 de setèmber ales 20:00** tres sò La Val te dlijia (y te salf) plü por la bassa Val Badia. D'uc é bel enviês da gní!

Festa dla racolta: Ai 15 d'otober gnarál celebré te nosta ploania la festa dla racolta. Porchël passarà Hartmann ples uniuns desvalies a partí fora la cassèta co jará spo sòle ciar. Prèibel y bel iolan dal contribut y dla colaboraziun.

Mëssa: En domègna ai 19 de setèmber ales 14:30 él sò La Val la Santa Mëssa en recordanza dal sorvidú de Dio Siur Heinrich Videsott, con vijita te cortina.

La Crusc: En dedolönesc ai 14 de setèmber, **festa dl'esaltaziun dla Santa Crusc**, él ales 7:30 la prozesciun da San Linert sò La Crusc. Lassò él spo ales 9:30 la Mëssa y dedò ores d'adoraziun por vocaziuns: dales 10:00 ales 11:00 La Val, dales 11:00 ales 12:00 San Ciascian. Sambèn é d'otes les còres enviades da tó pert. Ales 12:00 benedisciun y conclujun.

KVV Seniorenclub: En jòbia ai 16 de setèmber pèiun ia ales 9:30 cole bus dal Cone demez, por jí sò Oies. Enlò él ales 11:00 la Santa Mëssa, celebrada da signor Klaus y abelida dal Cor dal Seniorenclub. Prenotaziuns pa Lidia al 339 7899107.

Uniu dles Ères: La Uniu Ères Al Plan damana sce zacai ess en armé dessorora por mèter i guanc da porté y chi dai Trèi Rèsc. I periun sce chë porsona co n'ess önn, chërda sò domisdé Annamaria al numer 328 7880348.

Comune: L'ofize tecnic é da sèn ennant davert al publich chisc dis: **lönesc** dales 9:00 ales 12:00; **dedemesaledema** dales 8:00 ales 12:00 y dales 15:00 ales 17:00; **vëndres** dales 9:00 ales 12:00. Telefoné pón vigne dé dales 9:00 ales 12:00 al 0474 503758. Enlò él ince la poscibilitè da fá fora terminns con le responsabl d'ofize. Por contaté l'ofize tres e-mail, scrí a bauamt@gemeinde.enneberg.bz.it.

La Spona: Le Zënter Sozial La Spona chir da atira en **operadú/na operadëssa sozio-assistenzial/a** (Sozialbetreuer) o en **operadú/na operadëssa sozio-sanitara** (Pflegehelfer). Por enformaziuns telefoné al 0471 843060.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sèra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann B 12.09.2021 - 24. Domègna ia por l'ann - Segra d'Al Plan nr. 42

Che dijëise pa ch'i sun?



Dal Vagnele do San Merch 8, 27 - 35

Te chël tomp ²⁷é Gejú jü con sü discepu tai païsc dlungia Zesarea de Filipus. Sön tru ál damané i discepu: Che dij pa la jont che iu sun? ²⁸Ai ti á dit: Valgügn Jan Batista, d'atri Elia, endò d'atri en ater dai profec. ²⁹Danlò i ál damané: Os endere, che dijëise pa os che iu sun? Sciomun Pire ti á rospognü: Tò es le Messia! ³⁰Mo èl ti á proibí da baié con zacai de èl. ³¹Spo ál motü man da i istruí che le Fi dal Om mëssará patí trep y gnará refodé dai plü vedli, dai gran prei y dai stüdiês dla lege; al gnará copé, mo do da trèi dis ressoniarál. ³²Y al baiá davert daldöt de cösc. Danlò l'á Pire tut de na pert y á motü man da le bronteré. ³³Gejú s'á ôt y ti á ciaré ados a sü discepu y á amoní Pire con les parores: Vatan demez da me, sätann! Deache tò n'as nia enmont ci che Dio ô, mo ci che la jont ô. ³⁴Al á cherdé adalerch la meja de jont y i discepu y á dit: Chël co ô mo gní dô, chël s'an desdijes de se enstès, toli sòa crusc sön èl y mo vègni dô. ³⁵Deache chël co ô salvé sòa vita, la pordará; mo chël co pordará sòa vita por mia gauja y por gauja dal vagnele, la salvará. **Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!**

Meditation für Kirchweih



*Wir feiern Kirchweih,
den Weihetag unserer Kirche,
des Ortes der Begegnung
von Gott und Mensch
mitten unter uns.*

*Wir feiern Kirchweih,
weil nicht nur Arbeit und Vergnügen
einen Platz im Leben haben,
sondern auch Ruhe und Stille,
und das Gebet notwendig sind.*

*Wir feiern Kirchweih,
und nennen diesen Ort
einen heiligen Raum,
der uns nicht zur Verfügung steht,
sondern uns fügen und leiten kann.*

*Wir feiern Kirchweih,
weil die Freude über Gott
in unser Leben hinein strahlt
und unser Handeln prägt
ein Leben lang.*

*Wir feiern Kirchweih,
und blicken über die Grenzen
des eigenen Horizontes hinaus.
weil der Fels
des Glaubens
allen Menschen Halt
und Sicherheit
geben kann.*



Edema liturgica dai 12.09. ai 19.09.2021

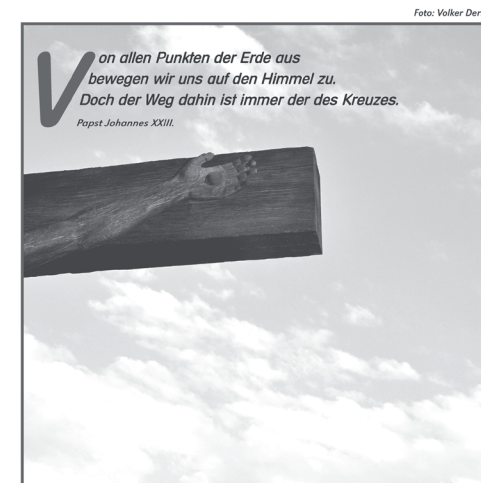
DOM 12.	24. domëgna ia por l'ann - Segra d'Al Plan <i>Ennom de S. Maria (Marion, Miriam, Mia), Guido</i>	
08:30	S.M. a La Pli	
9:30	Corona	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD dal ann por +nc' Mattio y Helene de Col +nt Cristiano Comploi - +nt Resch Matthias	
Lön 13.	<i>Jan Crisostomus, Notburga, Tobia</i>	
18:00	S.M. por +nc' Tamers Carlo, Ties Tone y Angela +nt Pepi Obwegs, Garsun vīs y +nc' dla fam. Schweigkofler – por les Püres Animes	DEU
Ded 14.	fešta d'Alzada dla Crusc <i>Cornelius</i>	
19:30	Corona	
Dem 15.	<i>memoria dai set dolurs de Maria, Dolores, Ludmilla, Melitta</i> Vijita personala te dlijia y cortina	
Jöb 16.	<i>Cornel y Cyprian, Julia, Edith</i> Vijita personala te dlijia y cortina	
Ven 17.	<i>Hildegard da Bingen, Robert Bellarmin</i>	
07:30	S.M. por i scolari LAD +nc' Franz, Paola y Nane da Sarjei en onú de S.Ujöp Frenademetz en onú de Santa Maria dal Bun Consei +nc' Tino, Walter y Iaco Erardi	
15:00	Corona	
Sab 18.	<i>Sabeda de Santa Maria</i> <i>Lambert, Richard</i>	
17:30	Corona	
18:00	S.M. prefestia dal ann por +nta Pineider Complojer Maria Runcac' DEU +nta Marianna Pedevilla Erlacher de Terza +nc' Lois, Marianna y Sr. Edith Erlacher dal Ombolt +nta Agnese Erlacher Ellecosta dal Ombolt +nc' Peter y Maria Mutschlechner y Beppino	
DOM 19.	25. domëgna ia por l'ann <i>Januarius (Gennaro), Igor, Ferdinand</i>	
08:30	S.M. a La Pli	
9:30	Corona	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD dal ann por +nta Maria Teresa Agreiter dal ann por +nt Tone Erlacher de Corcela +nc' Erlacher da Torpei +nta Zenzele Pisching - +nta Emma Frenner	

Da ponsé do: Crusc

Al n'è önn co á attraversé nosta
esistónza;
Co á “motü döt sotissora!”
Dötes les mancianzes
la temporaneité
l'imperfeziun
la framentarietè
vigne confin.
Cinamai la mort
ciafa na realté nea con Gejú Crist.
Tres Èl ciafa döt vita nea.

Dal SYN

Tla crusc él salvèza, tla crusc él vita,
tla crusc él speranza.
Signur ascutesse:
Condüjese con töa pasciun ala
converjiun y ala penitónza.
Dèidesse da porté nosta crusc; dásse pazionza tal dolor. Condüjese con la
crusc ala ligrèza eterna. Scinchi ai amarés la sanité. Tól sö i morc pa te tal
paraisc. Condüj le monn ala perfeziun.
I te periun, dèidesse:
Ch'i se pordenunse önn al ater. Ch'i te reconesciunse te vigne porsona. Ch'i
tolunse sö i malodüs desco fredesc. Ch'i sontiunse la forza salvonta de töa
pasciun. Ch'i ne zedunse mai da speré.
Dio onipotènt y misericordius, con la pasciun y la mort salvonta de to Fi
s'áste cherié danö. I te periun, mantègn te nos l'opra de töa misericordia. Por
Crist nosc Signur. Amen.



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

September

Beten wir, dass wir alle mutige
Entscheidungen für einen einfa-
chen und umweltbewusst nach-
haltigen Lebensstil treffen und
uns über die jungen Menschen
freuen, die hierin ganz entschie-
den leben.

Zuspruch

AM SONNTAG

24. Sonntag im Jahreskreis B

Jesus kommt in unsere Mitte und ver-
wandelt unser Leben. In ihm erken-
nen wir, dass Gott Liebe ist und Treue
und Leben, das sich verschenkt.

Papst Franziskus

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 13/09 (18:00h), Vendres 17/09 (07:30h): Andy Ploner, Damian Winkler;
Sabeda 18/09 (18:00h): Sofia Castlunger, Michael Leimegger, Antonio Mauro,
Elias y Silvia Obojes, Pia Videsott;
Domëgna 19/09 (10:00h): Diana, Madalena y Matthias Deval, Roman Kaneider

